



Bedside Scale

Model AD-6121ABT1

Instruction Manual

English

Manuel d'instructions

Français

Manual de Instrucciones

Español

Manuale di Istruzioni

Italiano

Bedienungsanleitung

Deutsch

Gebruiksaanwijzing

Nederlands

Manual de Instruções

Português

Brugsvejledning

Dansk

Instruktionsmanual

Svenska

Bruksanvisning

Norsk

Käyttöohje

Suomi



Cette notice et les signes présents

Toutes les consignes de sécurité sont indiquées par les signes “ATTENTION” ou “MISE EN GARDE” de l’ANSI Z535.4 (American National Standard Institute: Product Safety Signs and Labels). Les descriptions sont :

 ATTENTION	Situation potentiellement dangereuse pouvant provoquer, si elle n'est pas évitée, des blessures graves, voire mortelles.
 MISE EN GARDE	Situation potentiellement dangereuse pouvant provoquer, si elle n'est pas évitée, des blessures légères ou relativement graves.



Ceci est un signe de mise en garde.

- Cette notice peut subir à tout moment des modifications sans préavis en vue de l'amélioration du produit.
- Les spécifications du produit et le contenu de cette notice peuvent subir des modifications sans obligation de mise à jour des produits précédents de la part du fabricant.
- Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.



SOMMAIRE

1.	PRÉCAUTIONS	2
1.1.	Précautions de sécurité.....	2
1.2.	Précautions lors de la manipulation	2
2.	REMARQUES PRELIMINAIRES	3
3.	CARACTERISTIQUES.....	3
4.	NOMS DES DIFFERENTES PARTIES ET ACCESSOIRES.....	4
4.1.	Symboles	5
5.	AVANT L'UTILISATION	6
5.1.	Procédure de préparation.....	6
6.	UTILISATION DE LA BALANCE	7
6.1.	Pesage de base	7
6.2.	Fonctionnement de la connexion sans fil	8
7.	MAINTENANCE	9
7.1.	Conservation des performances	9
7.2.	Nettoyage de la balance	9
7.3.	Rangement de la balance	9
8.	AVANT DE CONTACTER LE SERVICE DE REPARATION	10
9.	SPECIFICATIONS	11
9.1.	Spécifications	11
9.2.	Dimensions externes	11



1. PRÉCAUTIONS



1.1. Précautions de sécurité

MISE EN GARDE

- ☐ Ne placez pas la balance sur un sol mou, humide ou glissant. Placez-la sur un sol ferme et plat.
- ☐ Ne placez pas la balance à un endroit où elle risquerait de faire trébucher une personne ou d'être heurtée.
- ☐ Ne montez pas sur la balance si vos pieds sont humides.
- ☐ Placez-vous avec précaution sur la partie centrale de la balance.
- ☐ Ne vous placez pas sur l'afficheur.
- ☐ Lorsque vous transportez la balance, veillez à la tenir par la poignée et à ne pas la faire tourner ou la heurter.
- ☐ Ne démontez pas et ne modifiez pas la balance. Placez-la à l'abri de l'humidité, de la poussière et des corps étrangers.
- ☐ La balance ne peut être réparée que par un personnel qualifié. Toute tentative de réparation par vos soins risque de provoquer un incendie ou d'endommager la balance. Dans ce cas, les dommages ne seraient pas couverts par la garantie.
- ☐ Les mesures peuvent être imprécises si la balance est utilisée trop près d'un téléviseur, d'un four à micro-ondes, d'un téléphone portable, d'un dispositif à rayons X ou d'autres appareils créant de puissants champs électriques.
- ☐ Les pièces usagées de l'appareil et les piles à jeter ne peuvent être traitées comme des ordures ménagères ordinaires mais doivent être éliminées conformément aux réglementations locales.



1.2. Précautions lors de la manipulation

1.2.1. Installation

- ☐ Placez la balance sur un sol plat dépourvu de vibration et à l'abri des courants d'air. Le sol doit être suffisamment ferme pour supporter le poids de la balance et de la personne qui se pèse.
- ☐ Placez la balance à l'abri des rayons directs du soleil.
- ☐ Placez la balance à l'abri des bruits extérieurs et des fortes ondes électromagnétiques.
- ☐ Ne placez pas la balance dans des lieux renfermant des substances corrosives, inflammables ou explosives.
- ☐ Veillez à ce que la température et le taux d'humidité du lieu d'installation se situent dans les plages de température/d'humidité spécifiées.

Précautions lors de l'utilisation

- ☐ La capacité de pesage maximale de la balance est de 150 kg. Ne placez aucun objet sur la balance dont le poids est supérieur à la capacité de pesage.
- ☐ Tenez-vous immobile sur la balance pendant l'opération de pesage.
- ☐ N'appuyez pas brutalement sur l'interrupteur ON/OFF ou sur l'interrupteur ZERO. Ne les heurtez pas.



2. REMARQUES PRELIMINAIRES

- ☐ Ce dispositif est conforme à la directive statutaire sur la compatibilité électromagnétique (EMC) 2004/108/CE. Le WML-40AH est approuvé conformément au module émetteur de la directive R&TTE comportant le marquage **CE**₀₆₇₈**!**, fabriqué par MITSUMI et intégré au matériel informatique d'origine.
- ☐ Usage prévu
Le dispositif est une balance qui peut être utilisée à domicile, à l'hôpital ou en clinique dans le but de contrôler le poids. La connexion interne sans fil permet à la balance de communiquer avec un dispositif de monitoring santé.
- ☐ Le cadre d'utilisation
Le dispositif doit être utilisé en intérieur.

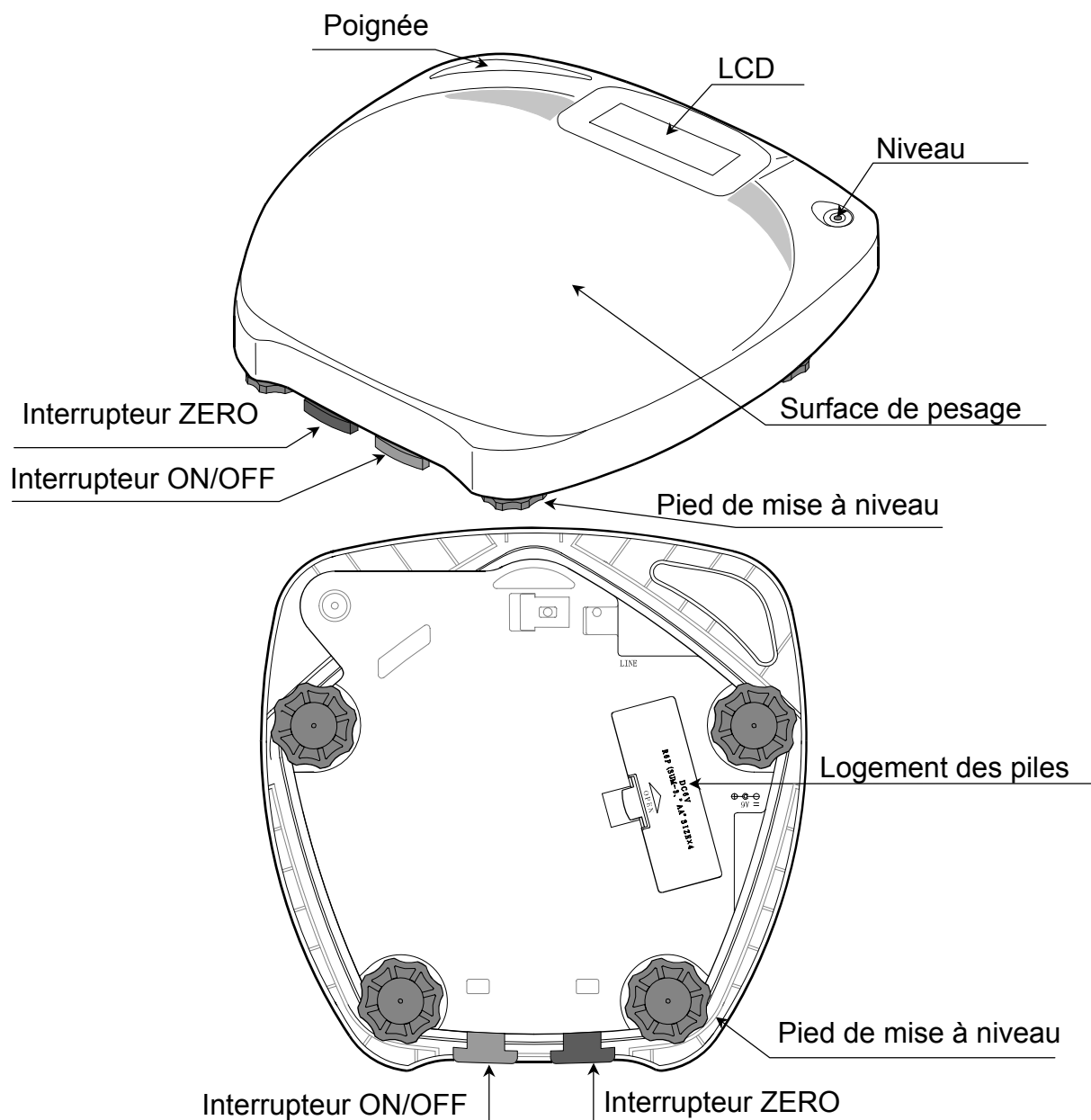


3. Caractéristiques

- ☐ AD-6121ABT1 est une balance prouvée légère, compacte et portable.
- ☐ La sonnerie indique les conditions de pesage.
- ☐ L'alimentation se fait par piles uniquement.
- ☐ Fonction d'arrêt automatique ; coupe automatiquement l'alimentation après 45 secondes d'inactivité, évitant ainsi un déchargement prématuré des piles.



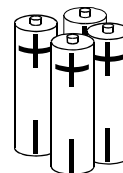
4. NOMS DES DIFFERENTES PARTIES ET ACCESSOIRES



Accessoires



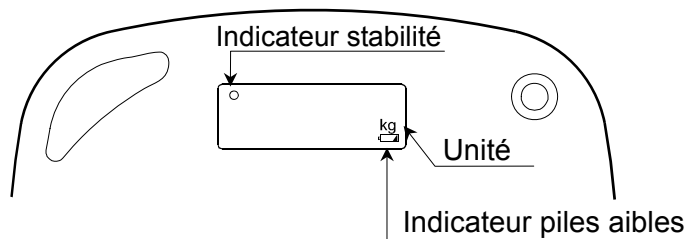
Manuel d'instructions



Quatre piles de type LR6



4.1. Symboles



Symboles d'affichage

Symboles	Description
○ Indicateur de stabilité	Ce symbole apparaît lorsque le poids affiché est stable.
⎓ Indicateur de piles faibles	Ce symbole apparaît lorsque les piles sont épuisées. Remplacez les piles par quatre piles neuves de type LR6.

Interrupteurs

Interrupteurs	Description
① Interrupteur ON/OFF	Permet de mettre la balance sous tension et hors tension.
→0← Interrupteur ZERO	Lorsque vous appuyez sur cet interrupteur après avoir placé un objet de poids inférieur ou égal à 2 kg sur la balance, le poids affiché est sur zéro.

Symboles

Symboles	Fonction / Description	Action conseillée
①	Permet de mettre l'appareil sous tension et hors tension	_____
⊕ ⊖	Guide d'installation des piles	_____
— — —	Courant continu	_____
N/S	Numéro de série	_____
2007	Date de fabrication	_____
	Type B : Le dispositif est doté d'une protection spéciale contre les électrocutions.	_____
CE 0678	Label du module émetteur de la directive R&TTE	_____
	Etiquette DEEE	_____
III	Catégorie de précision	_____

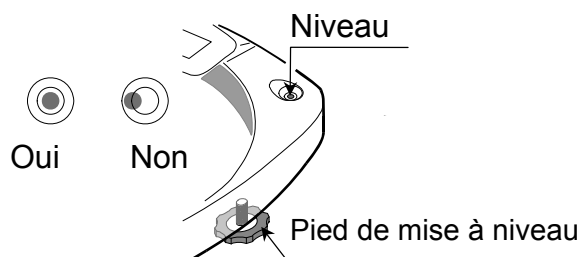


5. AVANT L'UTILISATION



5.1. Procédure de préparation

- 1 Utilisez quatre piles alcalines LR6.
- 2 Placez la balance sur une surface ferme et ajustez son niveau à l'aide des pieds de mise à niveau, de sorte que la bulle se trouve au centre du niveau.



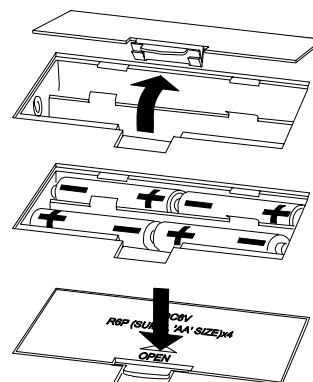
5.1.1. Utilisation des piles

MISE EN GARDE

- ❑ Lors de l'installation des piles, faites correspondre les bornes + (positive) et - (négative) à celles indiquées dans le logement des piles.
- ❑ Utilisez quatre piles de type LR6.
- ❑ N'utilisez pas des piles neuves avec des piles usées.
- ❑ Retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la balance pendant une période prolongée. Les piles risqueraient de fuir et de provoquer un dysfonctionnement.
- ❑ En cas de fuite du liquide des piles dans sur le boîtier, lavez immédiatement ce dernier à l'eau claire.

- ❑ Lorsque l'indication de pile faible  apparaît, remplacez les piles par quatre piles neuves de type LR6.
Notez que l'indication de pile faible  n'apparaît pas lorsque les piles sont complètement épuisées.

- 1 Retirez le cache du logement des piles.
- 2 Installez quatre piles neuves de type LR6 dans le logement des piles, en veillant à positionner correctement les polarités (+) et (-).
- 3 Remettez le cache du logement des piles en place.





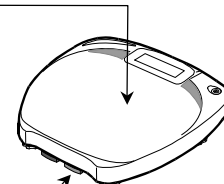
6. Utilisation de la balance



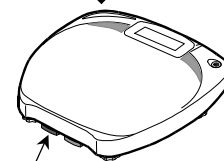
6.1. Pesage de base

- 1 Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sur la balance.
- 2 Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour mettre la balance sous tension.
Tous les segments d'affichage s'allument et la valeur zéro apparaît.
- 3 Appuyez sur l'interrupteur ZERO.
Si la valeur affichée est différente de zéro, appuyez sur l'interrupteur ZERO.
- 4 Montez sur la balance avec précaution.
- 5 Les tirets augmentent au fur et à mesure que la valeur se stabilise.
- 6 Lorsque la valeur s'est stabilisée, l'afficheur de la balance affiche le poids et le signe de stabilité « O » s'allume.
- 7 Descendez avec précaution de la balance.
- 8 Le poids s'affiche pendant 15 secondes puis la balance s'éteint automatiquement.
Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF pour mettre la balance hors tension.

Rien sur la balance

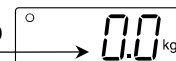


Interrupteur ON/OFF

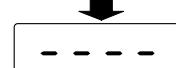
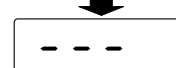
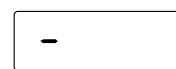
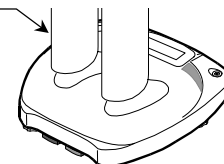


Interrupteur ZERO

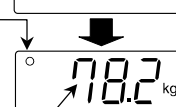
Afficheur de Zéro



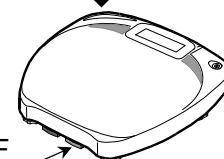
Montez sur la balance



Indicateur stabilité



Poids



Interrupteur ON/OFF



6.2. Fonctionnement de la connexion sans fil

Une fois votre poids mesuré, il sera automatiquement envoyé à votre dispositif de monitoring santé. Vous ne devez rien faire. Si le dispositif de monitoring santé ne fonctionne pas ou ne se trouve pas à portée de balance, le poids sera stocké dans la mémoire de la balance (jusqu'à 40 unités).



7. MAINTENANCE



7.1. Conservation des performances

- Vérifiez régulièrement la balance pour vous assurer qu'elle pèse correctement et inspectez-la ou étalonnez-la au besoin.

Il est généralement recommandé de faire vérifier la balance tous les 2 ans pour assurer le fonctionnement correct et la précision.

Pour obtenir des détails sur l'inspection ou l'étalonnage, contactez votre revendeur A&D le plus proche.



7.2. Nettoyage de la balance

- Pour nettoyer la balance, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau et d'un détergent non agressif. Une fois le chiffon imbibé d'eau, veillez à bien le tordre pour qu'il ne goutte pas.
- N'utilisez pas de solvants organiques, tels qu'un diluant, de l'essence ou du méthanol pour nettoyer la balance.
- N'utilisez pas de désinfectant contenant du chlore pour nettoyer la balance.
- N'exposez pas la balance à un rayonnement ultraviolet puissant ou à de la vapeur d'eau à haute température.



7.3. Rangement de la balance

- Rangement de la balance :
 - Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sur la balance.
 - Assurez-vous que l'interrupteur ON/OFF n'est pas enfoncé.
 - Retirez les piles.
- Ne placez pas la balance :
 - Dans des endroits exposés à des températures ou des niveaux d'humidité élevés.
 - Dans des endroits comportant de forts taux de salinité, du soufre ou des gaz corrosifs.
 - Dans des endroits où sont stockés des produits chimiques.



8. AVANT DE CONTACTER LE SERVICE DE REPARATION

- Avant de faire réparer votre balance, consultez le tableau suivant.

Problème	Solution
Rien n'apparaît sur l'afficheur, bien que la balance soit sous tension.	Vérifiez que les piles sont installées correctement. Assurez-vous que les piles ne sont pas épuisées.
[---] reste affiché et aucune valeur n'apparaît.	Vérifiez qu'aucun objet ne se trouve sur la balance. Vérifiez qu'aucun objet ne touche la balance.
La différence entre le poids estimé et le poids affiché est importante.	Vérifiez que la balance est mise à niveau. Vérifiez qu'aucun objet ne touche la balance.
Les interrupteurs ne fonctionnent pas. L'affichage ne change pas, même lorsque l'on appuie sur les interrupteurs.	Retirez les piles, puis réinsérez-les. Ensuite, mettez la balance sous tension.
[E-1], [E-2] ou [E-4] apparaissent sur l'afficheur.	Faites réparer la balance.
[E] est affiché.	Cette erreur apparaît lorsque le poids de l'objet posé sur la balance est supérieur à la capacité de pesage maximale. Retirez l'objet de la balance.
[-E] est affiché.	Cette erreur apparaît lorsque le poids est inférieur à 3 kg. Vérifiez qu'aucun objet n'est placé sur la balance ni ne la touche. Ensuite, mettez la balance hors tension, puis à nouveau sous tension.



9. SPECIFICATIONS

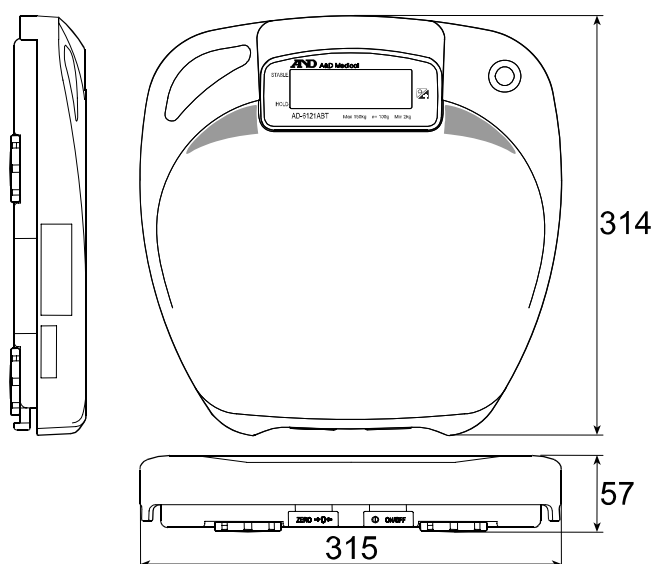


9.1. Spécifications

Type	AD-6121ABT1
Capacité de pesage maximale	150 kg
Valeur minimale affichée	100 g
Capacité de pesage minimale	2 kg
Afficheur	LCD
Plage de température de fonctionnement/humidité	+5°C à +35°C / 30%RH à 85%RH Sans condensation
Conditions de remisage	-20°C à +60°C / 10%RH à 95%RH
Alimentation	Quatre piles de type LR6
Durée de vie des piles	Env. 1 000 pesées (varie selon le type et la température ambiante).
Sonnerie	
Dimensions externes	314 (P) x 315 (L) x 57 (H) mm
Poids	Env. 3,0 kg
Communication sans fil	WML-40AH (MITSUMI Electronics Co. Ltd.)



9.2. Dimensions externes



Unité : mm



A&D Company, Limited

1-243 Asahi, Kitamoto-shi, Saitama 364-8585 JAPAN

Telephone: [81] (48) 593-1111

Fax: [81] (48) 593-1119



A&D INSTRUMENTS LTD.

Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY United Kingdom

Telephone: [44] (1235) 550420

Fax: [44] (1235) 550485